



Sistemi Solari • Caldaie a Condensazione • Sistemi a Pellet



Pannelli solari sottovuoto e piani



Caldaie a condensazione da 10 kW a 1000 kw



Caldaie a pellets

**PARADIGMA SRL**  
Filiale di Torino  
Via XXV Aprile, 12  
10065 San Germano Chisone (TO)  
Tel. 0121-58926 Fax 0121-581900  
torino@paradigmaitalia.it  
www.paradigmaitalia.it



App. FIDAL C.R. Piemonte 069/montagna/2008

# DOMENICA

## 28 SETTEMBRE 2008



**KM VERTICALE DEL DAHU'**  
- **CORSA COMPETITIVA IN MONTAGNA** -  
**1000 MT DI DISLIVELLO**

## SALUTO DEL SINDACO DI SAN GERMANO CHISONE

Sport e natura sono un binomio insostituibile per chi vive in montagna e vive la montagna nel vero senso della parola. La montagna è indubbiamente fatta di sudore, fatica, ma anche di passione e di attaccamento ad un territorio impervio e difficile, pieno però di fascino, di emozioni e di suggestioni gratificanti. Grazie di cuore dunque all'Ass. Team Nuovi Traguardi, che ripropone questa importante corsa "in verticale" da S. Germano al Colle Vaccera e con 1.000 m di dislivello, tra paesaggi incontaminati, boschi e mulattiere che fanno assaporare colori e odori d'altri tempi, e restituiscono a chi li frequenta la loro dimensione umana. Nuovi Traguardi per vivere lo sport in modo diverso da quanto spesso ci offre il panorama internazionale, per viverlo in modo naturale e genuino, in una parola sola in modo sportivo. Complimenti vivissimi agli organizzatori e a tutti gli sportivi che parteciperanno alla gara.

*Clara Bounous*

## SALUTO DEL PRESIDENTE DEL TEAM NUOVI TRAGUARDI

Poche parole, ma sentite, per ringraziare tutti coloro i quali verranno a trovarci nell'occasione di questa manifestazione. Un ringraziamento doveroso anche a tutti quelli che hanno contribuito e contribuiscono a questo evento: Volontari e amici del Team Nuovi Traguardi, l'Atletica Valpeltice, Squadra A.I.B. di S.Germano Chisone, Croce Verde di Porte, Amministrazione comunale di S.Germano Chisone, giudici e tecnici FIDAL senza dimenticare i coristi che parteciperanno al concerto introduttivo del sabato sera e Tamanç Ngima che interverrà con la proiezione di immagini Hymalaiane. Si ringrazia anche la Chiesa Valdese di San Germano Chisone che ospiterà l'evento di sabato sera.

Anche quest'anno il Team cercherà di coniugare la passione dello sport con la solidarietà umana e la tutela della natura. E sarà l'obiettivo della serata di sabato quello di destinare il ricavato del concerto per la realizzazione di un **ponte in Nepal**...così come lo scorso anno il Team aveva devoluto il ricavato del concerto, per la costruzione di servizi sanitari di un ospedale nell'Orissa.

Ringraziamo quindi tutti gli sponsor che contribuiscono alla realizzazione di quest'evento. Grazie a tutti e arrivederci a San Germano il 27-28 settembre!

*Giorgio Rostan*

## PROGRAMMA MANIFESTAZIONE

### Sabato 27.09.08

Ore 21.30 - Tempio Valdese di San Germano Chisone:  
CONCERTO VOCALE de "Gli Amici di Giò" di San Secondo di Pinerolo.

Parteciperà alla serata Tamanç Ngima con la proiezione di immagini relative alla vita dello "sherpa" in Hymalaia.

**IL TEAM NUOVI TRAGUARDI DESTINERÀ IL RICAVATO DELLA SERATA PER LA REALIZZAZIONE DI UN PONTE IN NEPAL.**



### Domenica 28.09.08

Ore 8.00 - Ritrovo dei partecipanti presso il Piazzale Risagliardo (Palazzetto dello Sport) di San Germano Chisone.

Ore 9.00 - Partenza auto dell'organizzazione per il Colle Vaccera con i bagagli degli atleti\*.

Ore 9.30 - Presso il Piazzale Risagliardo, partenza della 3° edizione KM VERTICALE DEL DAHU' San Germano-Vaccera.

Ore 12.00 - Premiazioni presso il Rifugio "La Jumarre" in Località Vaccera.

A seguire pranzo presso il Rifugio.

\* I bagagli con i ricambi, devono essere consegnati agli organizzatori entro le ore 08.45.

### SALUTO DEL PRESIDENTE DELL'ATLETICA VALPELLICE

Nel dare il benvenuto a tutti i partecipanti alla 3° edizione del Km Verticale, permettemi di ringraziare il direttivo del Team Nuovi Traguardi per lo spazio che mi ha voluto dedicare per questa manifestazione. Questa competizione unisce idealmente due vallate: la Val Chisone e la Valle d'Angrogna a cui fa da spartiacque il colle della Vaccera, vallate che hanno dato e danno molti validi atleti che praticano questa affascinante disciplina. Agli atleti ed accompagnatori va il mio più cordiale saluto augurando a tutti di trascorrere una sana giornata di sport in allegria come è consuetudine di queste gare, in particolare agli atleti veri protagonisti di questa giornata.

*Daniele Catalin*

*Dove si può osservare il curioso animale, rarissimo tanto che pochi possono dire di averne visto uno?*

Si tratta quasi di un incrocio fra un camoscio, o forse uno stambecco, ma la caratteristica che lo rende facilmente riconoscibile è l'asimmetria dei suoi arti: le zampe a valle più lunghe di quelle a monte.

Esiste un luogo, immerso nella natura, dove vi ritroverete davanti il curiosissimo animale...

Questo luogo, è il FORTE DI BARD (Valle d'Aosta), all'interno del quale è situato il "Museo delle Alpi".



**PORSCHE**

**ALPIMOTOR s.r.l.**

Via Valpellice, 71  
10060 S. Secondo di Pinerolo (TO)  
E-mail: [i.m.c@alpimotor.it](mailto:i.m.c@alpimotor.it)  
Web: [www.alpimotor.it](http://www.alpimotor.it)

Vendite: 0121-500089  
Fax: 0121-501939

PARLANDO DI TEAM NUOVI TRAGUARDI...



01/12/07: FOTO DI GRUPPO DEL TEAM IN OCCASIONE DELLA CENA SOCIALE.

DA SINISTRA: NOTA CRISTIANO, ABATE GABRIELE, LASINA BRUNO, LASINA SIMONE, BUFFA DANIELE CON IL PICCOLO DIEGO, GONTERO GIORGIO, BERT PAOLO CON ALESSANDRO, LASINA MASSIMO, CHARBONNIER UGO E PATRIK, ROSTAN JEAN SAMUEL, GHESSA PAOLA, ROSTAN GIORGIO, FERRIER LUANA, PONS FABRIZIO, ROSTAGNO PAOLA, RIBET DANIELE, NOTA PAOLO CON ALICE.

## STUDIO TECNICO Geom. PAOLO PLAVAN

Villar Perosa  
Piazza Centenario 9  
tel/fax 0121-514283

San Germano Chisone  
Via Guido Vinçon 21  
tel/fax 0121-58848

email: [studioplavan@quipo.it](mailto:studioplavan@quipo.it)

**FARMACIA TRON**  
**S.GERMANO CHISONE**  
**TEL. 0121-58766**



**LA PROFESSIONALITÀ'**  
**A SERVIZIO DEL BISOGNO**



**TECNOLOGIA E SPORT  
PER TUTTI**

di Abate Gabriele

**VENDITA PRODOTTI**

**SPORTIVI E TECNOLOGICI DI TUTTE LE MARCHE**

**WWW.SAGITALIA.IT**

Via Susa 63/B S.S.25, Chiusa di San Michele (TO) 10050

E-mail Cel. P.IVA

[info@sagitalia.it](mailto:info@sagitalia.it)

3474590453

09638590019




**LAVORI DI EDILIZIA IN  
GENERE  
COSTRUZIONI DAL NUOVO  
RISTRUTTURAZIONI**

**BALMAS RICCARDO  
Artigiano Edile**

Borgata Garde 7  
10065 – S.Germano  
Ch. (TO)

Tel. 0121/58.627  
cell. 333/99.26.015  
e-mail:  
riccardo.balmas@alice.it

### SERVIZIO FOTOGRAFICO

Nel corso della manifestazione sportiva, sarà attivo un servizio fotografico curato da "PHOTO SPEED" di Villar Perosa.

Al termine della gara, potrete acquistare la Vs. foto-ricordo firmata "KM VERTICALE del DAHU".



**PHOTO SPEED**

Via Nazionale 43 Villar Perosa  
**Tel 0121515823**

**Le tue foto in 30 min.  
analogiche e digitali.**

**Servizi fotografici  
e matrimoniali**

### Alpinismo—Trekking—Outdoor



**Corso Gramsci, 23 - TORRE PELLICE  
Tel. 0121-91941**

**ERBORISTERIA**

*Il Regno di Merro*  
*via Nazionale 89 Villar Perosa*

Erboristeria - Cosmetica naturale - Alimenti naturali



**VIA NAZIONALE, 27  
10069 VILLAR PEROSA (TO)  
TEL. (0121) 514291**

*da Datty*  
**ARTICOLI PER LA CASA**  
**FERRAMENTA**  
**CARTOLERIA**

Via G. Vincon, 72 - 10065 San Germano Chisone (TO)  
 Tel. 0121.58696

**CENTRO SICUREZZA**  
 di Mariella Franco & C. s.n.c.  
 Via Vigone, 32 - 10064 Pinerolo (TO)  
 Tel. e Fax 0121/77320  
 P.I. e C.F. 02079670010

Duplicazione chiavi di ogni genere  
 Serrature-Porte blindate-Casseforti e Armadi blindati  
 Sistemi di sicurezza-Allarmi elettronici  
 Vendita e installazione

**SLURP**  
 dal 1980

**Bar Gelateria Caffetteria**

**PINEROLO**  
 Via Duomo, 30  
 Tel. 0121.77854

**TORRE PELLICE**  
 Piazza Libert , 7  
 Tel. 0121.953451

**VILLAR PEROSA**  
 Via Nazionale, 27  
 Tel. 0121.51039

Chiuso il martedì  
 orario apertura:  
 7,00 - 24,00

**IL GIRASOLE**  
 GastroPizza

Orario: 7,00-12,30 / 16,00-21,30  
 dal martedì al sabato  
 lunedì chiuso - domenica 16,00-21,30

Via G. Vincon, 66 - San Germano Chisone  
 Tel. 0121.582824

**MARMIRICCI**

MARMIRICCI  
 GRANITI E PIETRE  
 ARTE FUNERARIA  
 ARREDAMENTO  
 EDILIZIA

di Ricci Mario e C. s.n.c.

Via Vittorio Veneto n. 44 - 10065 SAN GERMANO CHISONE (TO)  
 Tel. 0121 58440 - Fax 0121 581914  
 P.IVA 06163800011

e-mail: [marmiricci@eutelia.com](mailto:marmiricci@eutelia.com)

**ACCAGI S.p.A.**  
**RICCA**  
 www.riccaedilizia.it

*il piacere...  
 di stare in casa!*

- **Vigone (To)**, via Villafranca 32  
 Tel.: 011.980.1000
- **Cumiana (To)**, via Provinciale 160  
 Tel.: 011.905.903.6
- **Pinerolo (To)**: via Bignone 85/5  
 Tel.: 0121.376.386
- **Pinasca (To)**, via Nazionale 94  
 Tel.: 0121.800.954
- **Airasca (To)**, via Gingo 1  
 Tel.: 011.990.998.8
- **Pancalieri (To)**, v. Trento Trieste 55  
 Tel.: 011.973.424.3
- **Castagnole P.te (To)**, via Dietro Castello 8 - Tel.: 011.986.281.0
- **Frossasco (To)**, via delle Moie 4  
 Tel.: 0121.352.106

MONTEPREMI del KM VERTICALE

**ASSOLUTI MASCHILE**

1° Medaglia oro diametro 26
2° Medaglia oro diametro 24
3° Medaglia oro diametro 21
4° - 5° Medaglia oro diametro 19

**ASSOLUTI FEMMINILE**

1° Medaglia oro diametro 26
2° Medaglia oro diametro 24
3° Medaglia oro diametro 21

**M1 (anni 1987-1973)**

**M4 (anni 1952 e precedenti)**

1° Medaglia oro diametro 19
2° Medaglia oro diametro 17
3° - 4° Medaglia oro diametro 15
5° - 6° Medaglia oro diametro 13
7° - 8° piastrina oro
9° - 10° ciondolino oro

**F1 (anni 1987-1973)**

**F2 (anni 1972 e precedenti)**

1° Medaglia oro diametro 19
2° Medaglia oro diametro 17
3° Medaglia oro diametro 15
4° Medaglia oro diametro 13
5° piastrina oro

**M2 (anni 1972-1963)**

**M3 (anni 1962-1953)**

1° Medaglia oro diametro 19
2° Medaglia oro diametro 17
3° - 4° Medaglia oro diametro 15
5° - 8° Medaglia oro diametro 13
9° - 10° piastrina oro
11° - 12° ciondolino oro

**SOCIETA' A PUNTEGGIO  
(Classifica maschile e femminile)**

1° TROFEO
2° - 5° COPPA



**MODULO DI PRE-ISCRIZIONE AL  
TEAM NUOVI TRAGUARDI**

Per diventare socio della ns. associazione sportiva, è sufficiente compilare il modulo di seguito riportato e restituirlo tramite fax 0121-581900, e-mail [teamnuovitraguardi@live.it](mailto:teamnuovitraguardi@live.it) oppure presso la ns. sede, situata a San Germano Chisone, in Via XXV Aprile nr. 12.

Nome ..... Cognome .....  
 Nato/a a ..... Il .....  
 Codice Fiscale .....  
 Telefono ..... E-mail .....

Tessere richieste (fare una crocetta sulle tessere desiderate):

- TEAM NUOVI TRAGUARDI
- UISP
- FISL
- FSA



## REGOLAMENTO del KM VERTICALE—Domenica 28/09/2008

L'Atletica Valpellice (cod. Fidal TO183) in collaborazione con l'Associazione Sportiva Team Nuovi Traguardi ed il patrocinio del Comune di San Germano Chisone, organizza la **3° edizione del KM VERTICALE San Germano-Vaccera**.

Manifestazione regionale di corsa in montagna.

**PARTECIPAZIONE.** La manifestazione è aperta agli atleti appartenenti alle categorie Senior, Promesse, Amatori, Master femminili e maschili, in regola con il tesseramento Fidal per l'anno 2008.

**ISCRIZIONI.** Le iscrizioni (€ 5,00) dovranno pervenire entro le ore 18.00 di venerdì 26/09/2008 tramite e-mail [teamnuovitraguardi@live.it](mailto:teamnuovitraguardi@live.it) o tramite fax al n. 0121-581900, utilizzando il modulo allegato al presente volantino informativo. Ci si potrà iscrivere anche in loco, fino a 30 minuti prima della partenza.

**RITROVO.** Il ritrovo dei concorrenti è fissato per le ore 8.00 di domenica 28/09/08, presso gli Impianti Sportivi di San Germano Chisone, per la conferma delle iscrizioni ed il ritiro pettorali. La partenza, avverrà nella piazza adiacente agli Impianti Sportivi (Piazzale Risagliardo) alle ore 9.30.

**PERCORSO.** Il percorso, debitamente segnalato con vernice gialla e fettucce bianche e rosse, si snoda inizialmente su asfalto per circa 1 km per poi passare su strada sterrata e sentire di montagna.

Durante la gara sarà presente un medico con Ambulanza; un servizio radio e controllo percorsi a cura dell'AIB di San Germano Chisone.

Eventuali reclami dovranno essere presentati alla giuria entro 30' dall'esposizione delle classifiche, accompagnati dalla somma di € 10, che sarà restituita in caso di accettazione del reclamo.

**VARIE.** La manifestazione è coperta da Assicurazione RCT come da Convenzione FIDAL - UNIPOL polizza n. 1787/65/43000300.

La manifestazione avrà luogo con qualsiasi condizione atmosferica, salvo insindacabile decisione del giudice arbitro.

Premi di società secondo regolamento FIDAL. Per tutto quanto non contemplato valgono le norme tecniche e di regolamento FIDAL settore CORSA IN MONTAGNA.

## RIFUGIO ESCURSIONISTICO "VACCERA"



Gestore: Paola Oddono

Colle Della Vaccera 286 -

10060 Angrogna (TO) - Pramollo (Valle germanasca)

Tel. 0121-944307



Il RIFUGIO LA JUMARRE, situato in Località Vaccera, vi accoglierà volentieri sabato 27 settembre se vorrete trascorrere una serata immersi nella natura.

Il rifugio è situato in una splendida posizione nei pressi dell'arrivo e sarà sede della premiazione subito dopo il termine della gara.

Possibilità di pranzare presso il Rifugio Jumarre al costo di Euro 10,00.

Come raggiungere la Vaccera: da Angrogna strada asfaltata km 11 in direzione Colle della Vaccera (altitudine 1469 m).

Pacchetto speciale

TEAM NUOVI TRAGUARDI — RIFUGIO LA JUMARRE

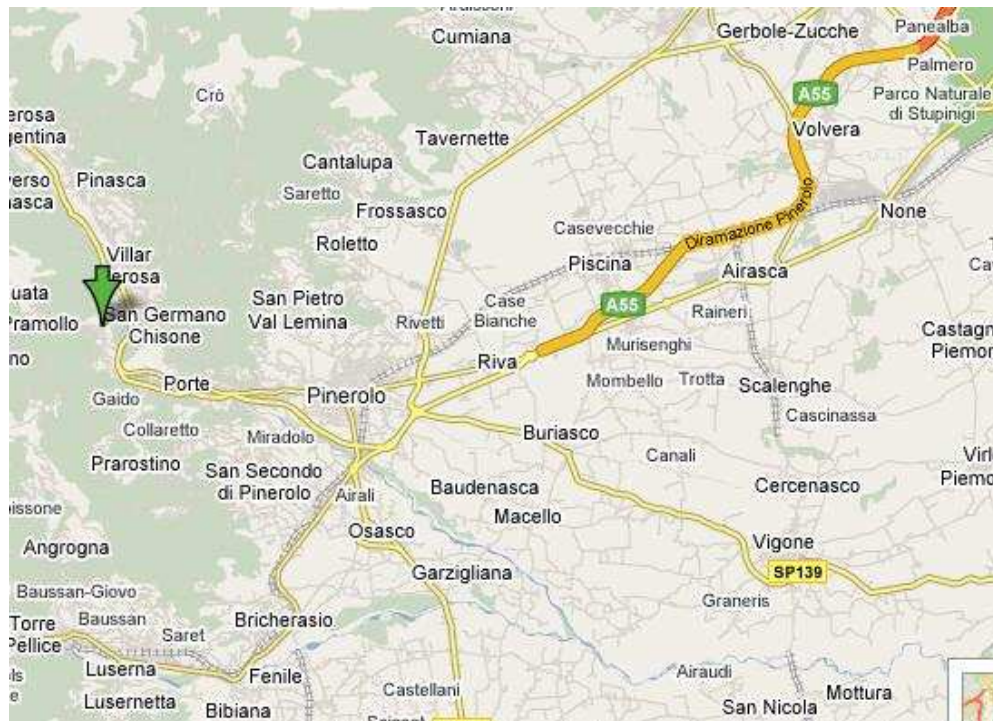
Cena di sabato 27/09/08, pernottamento, prima colazione:

€ 30,00

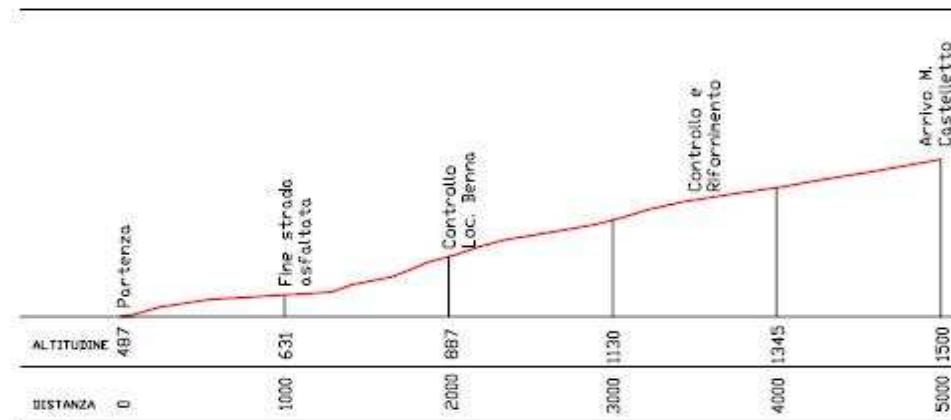
*Per informazioni e prenotazioni, potete contattare la sig.ra Paola Oddono al numero 0121-944307*

## COME ARRIVARE A SAN GERMANO CHISONE

Dalla Tangenziale di Torino, seguire l'A55 fino a Pinerolo, quindi proseguire sulla SR 23 del Sestriere. All'uscita dalle gallerie, oltrepassare la prima rotonda e seguire le indicazioni per San Germano.



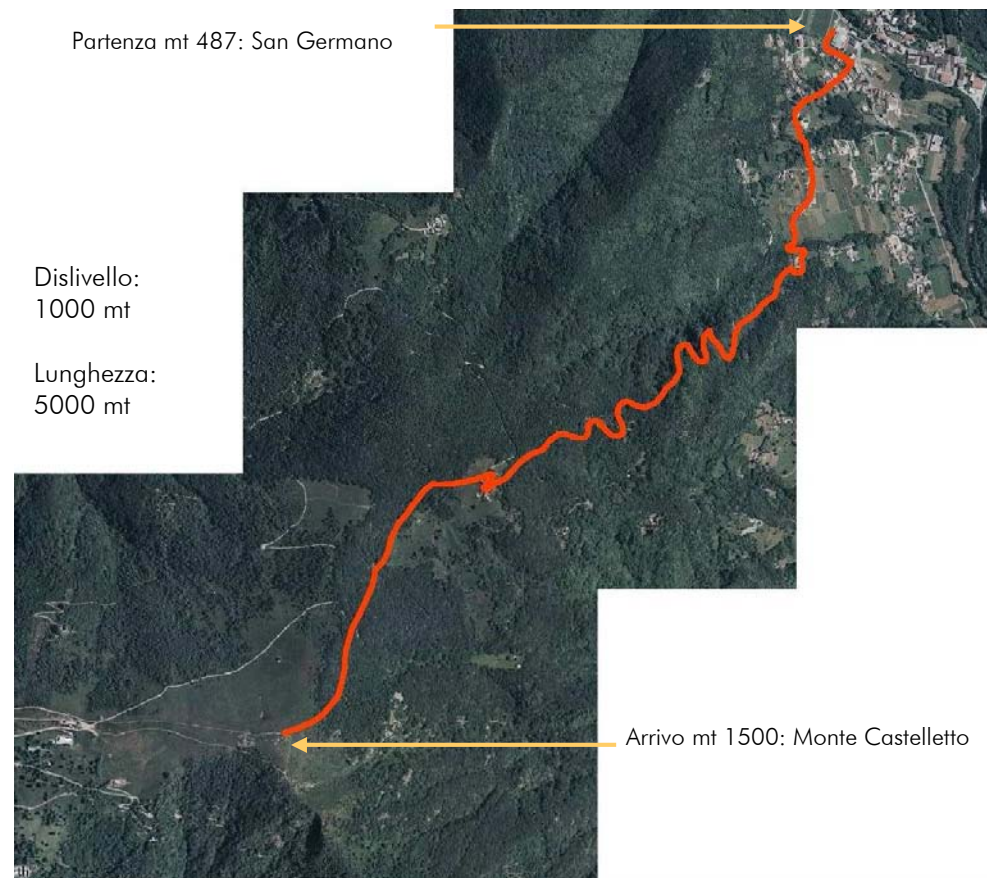
## IL PERCORSO



Partenza mt 487: San Germano

Dislivello:  
1000 mt

Lunghezza:  
5000 mt



Arrivo mt 1500: Monte Castelletto

## I vincitori delle edizioni passate

<b>1a edizione 2006</b>	Paolo Bert (42'26'') Podistica Valle Infernotto	Marina Plavan (55'55'') (GS Baudenasca)
<b>2a edizione 2007</b>	Gabriele Abate (41'22'') Orecchiella Garfagnana	Anna Maria Garelli (52'52'') Dragonero

